

2052

EN

Compressor for shock absorber springs, lightly version

D

Kompressor für Stoßdämpfer, leichte Ausführung

ES

Desmontador de amortiguadores, versión liviana

SLO

Snemalec amortizerjev, lahka izvedba



 **UNIOR**®

Compressor for shock absorber springs, lightly version

UNIOR is already selling a suspension compressor for shock absorber springs (No. 2051), however, many smaller car repair shops do not need to use such a professional tool on a regular basis. This is where the light version comes in - it functions the same as the tool under art. No 2051, but has a maximum working load of 2750 N. To prevent any bending and the springs falling out of the cups, this tool features a safeguard that enables the parts of the tool used for removing to always operate in parallel. Maximum tool load is 11000 N.

fig. 1

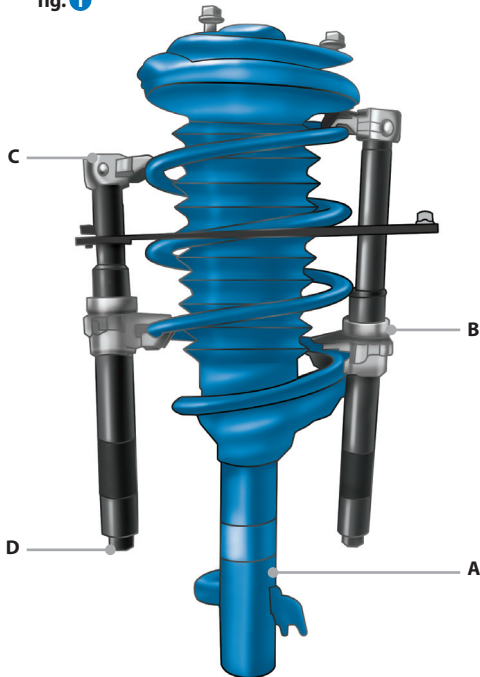
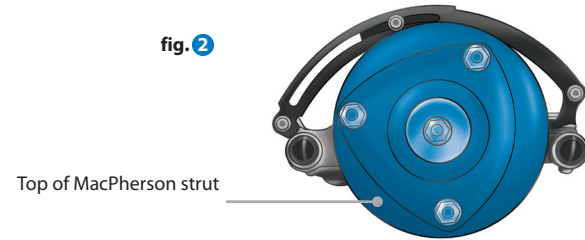


fig. 2



1. Put the jaws into position and engage them on the spring as far apart as possible.
2. Put the coil spring compressor body into position as shown in fig.1 (A=MacPherson strut), tighten the lower jaws around the lowest part of the spring using the locking ring (fig.1B)
3. Ensure that the jaws are correctly aligned, making sure the two arms are parallel to each other, see fig.2
4. Tighten the compressor by turning the two 19mm hex adjuster bolts (fig.1D) clockwise using a suitable wrench. The coil will need to be compressed equally on each side – alternating between each arm so as not to unbalance the spring. Compress the spring, but not too tightly.
5. When the spring is fully compressed and is free to rotate on the strut, remove the top plate from the strut, then withdraw the spring.
6. Reverse the above procedure to replace the spring.

Kompressor für Stoßdämpfer, leichte Ausführung

D

Obwohl im Verkaufsprogramm des Unternehmens UNIOR auch der professionelle Abnehmer von Stoßdämpfern Art. 2051 zur Verfügung steht, benötigen kleinere Kfz-Mechaniker denselben wirklich nicht so oft. Gerade deshalb ist die leichte Ausführung des Abnehmers von Stoßdämpfern ideal. Das Werkzeug ist von der Funktion her dasselbe wie Art. 2051, mit dem Unterschied, dass dieses eine maximale Nutzlast von 2750N hat. Das Werkzeug hat auch eine Schutzvorrichtung, die dafür sorgt, dass die Abnahmeteile des Werkzeugs stets parallel sind, so dass sich diese nicht gegeneinander verdrehen und es dadurch nicht zu einem Ausfall der Federn aus den Schalen kommt. Maximale Nutzlast 11000N.

Bild 1

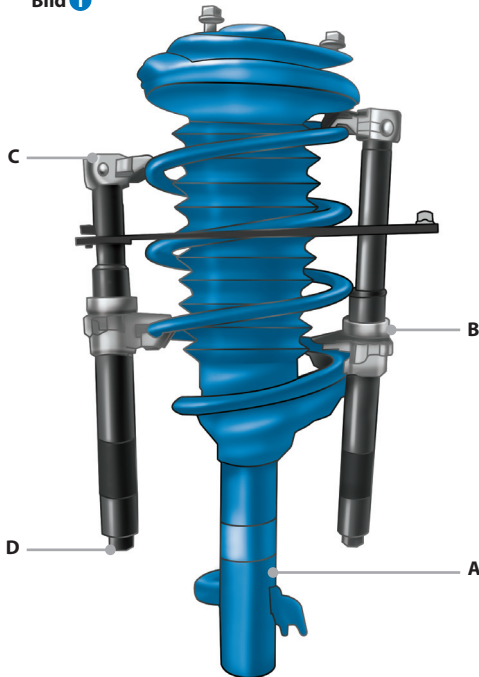
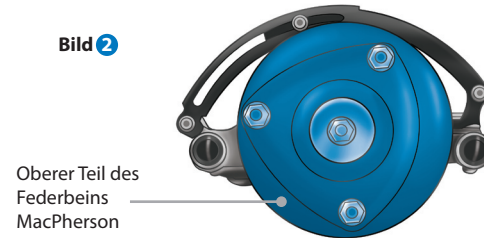


Bild 2



1. Bereiten sie die Backen entsprechend vor und bringen sie diese soweit wie möglich auseinander an der Feder an.
2. Stellen sie die Gewindepresse wie in Bild 1 dargestellt ein (A = Federbein MacPherson), und ziehen sie den unteren Teil der Backe um den unteren Teil der Feder herum mittels Schließring an.
3. Vergewissern sie sich, dass die Backen bündig sind – die Arme müssen parallel sein, siehe Bild 2.
4. Schrauben sie die Presse mit einem geeigneten Schlüssel fest – drehen sie beide Inbusschrauben 19 mm (Bild 1D) in Richtung Uhrzeigersinn. Die Gewinde müssen beidseitig gleichmäßig zusammengepresst werden – verwenden sie die Werkzeugarme abwechselnd, ansonsten wird die Feder nicht ausgewuchtet. Drücken sie die Feder zusammen, jedoch nicht zu fest.
5. Wenn die Feder zusammengedrückt ist und sich um das Federbein herum drehen lässt, entfernen sie den oberen Deckel des Federbeins und ziehen sie sie heraus.
6. Wiederholen sie den oberen Vorgang beim Austauschen der Feder in umgekehrter Reihenfolge.

Desmontador de amortiguadores, versión liviana

ES

Si bien en el programa de ventas de UNIOR también encontramos el desmontador de amortiguadores profesional -art. 2051- de hecho, los pequeños talleres mecánicos no lo necesitan con frecuencia. Por ello, resulta ideal esta versión liviana del desmontador. La herramienta es funcionalmente equivalente al art. 2051, con la diferencia de que cuenta con un límite máximo de carga de trabajo de 2750N. La herramienta incluye un seguro que permite que durante el uso las partes activas de la herramienta estén siempre paralelas, para no trenzarse entre ellas, evitando así provocar la salida del amortiguador de su alojamiento. Carga máxima 11000N.

gráfico 1

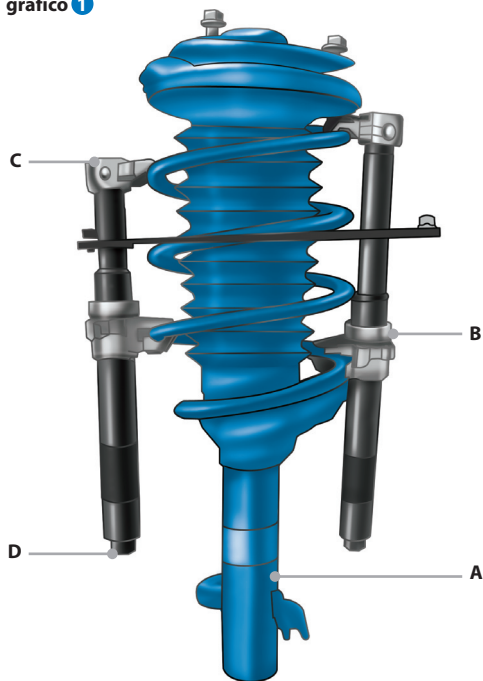
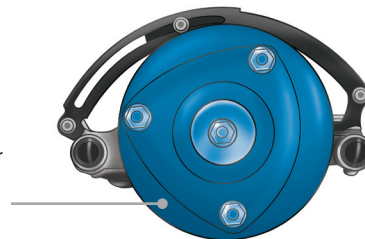


gráfico 2

Parte superior del brazo de suspensión MacPherson



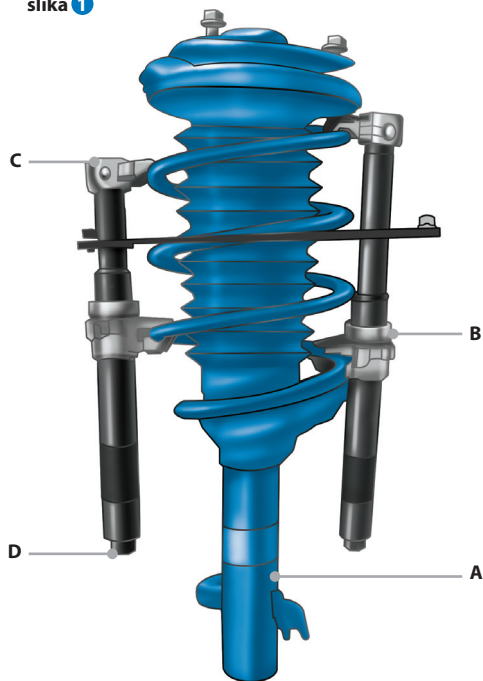
1. Prepare adecuadamente la boca y colóquela sobre el muelle lo más abierta posible.
2. Coloque la prensa de la espiral del muelle como se muestra en el gráfico 1 (A= brazo de suspensión MacPherson) y tense la parte inferior de la boca alrededor de la parte inferior del muelle con la ayuda del anillo terminal (gráfico 1B).
3. Asegúrese de que la boca esté alineada – los brazos deben estar paralelos; vea el gráfico 2.
4. Mediante la llave adecuada, enrosque la prensa – gire los dos tornillos allen 19 mm (gráfico 1D) en el sentido de las agujas del reloj. Las espirales deben ser apretadas uniformemente en ambos lados – utilice los brazos de la herramienta alternadamente, caso contrario la espiral no quedará equilibrada. Apriete el muelle, pero no excesivamente.
5. Cuando el muelle esté apretado y pueda girar alrededor del brazo de suspensión, quite la tapa superior del brazo suspensor y retírelo.
6. Al realizar el recambio del muelle, repita el proceso anterior en el orden inverso.

Snemalec amortizerjev, lahka izvedba

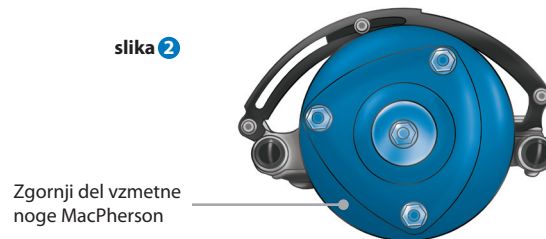
SLO

Čeprav je v prodajnem programu podjetja UNIOR tudi profesionalni snemalec amortizerjev art. 2051, dejansko manjši avtomehaniki le tega ne potrebujejo tako pogosto. Ravno za to je idealna lahka izvedba snemalca amortizerjev. Orodje je funkcijsko enako art. 2051, s to razliko da ima maksimalno delovno obremenitev 2750 N. Orodje vsebuje tudi varovalo, ki omogoča, da sta pri uporabi snemalna dela orodja vedno vzporedna, tako se ne zvijeta eden proti drugemu, ter s tem ne pride do izpada vzmeti iz šalic. Orodje zdrži največjo obremenitev do 11000 N.

slika 1



slika 2



1. Čeljusti ustrezno pripravite in ju namestite na vzmet, kolikor je le mogoče narazen.
2. Snemalec amortizerjev nastavite, kot je prikazano na sliki 1 (A = amortizer MacPherson), in s pomočjo zaklepnega obroča (slika 1B) pritegnite spodnji del čeljusti okoli spodnjega dela vzmeti.
3. Prepričajte se, da sta čeljusti poravnani – roki morata biti vzporedni, glejte sliko 2.
4. Z ustreznim ključem privijte orodje – obračajte oba vijaka inbus 19 mm (slika 1D) v smeri urnega kazalca. Navoje je treba stisniti enakomerno na obeh straneh – roki orodja uporabljajte izmenično, sicer vzmet ne bo uravnotežena. Vzmet stisnite, vendar ne premočno.
5. Ko je vzmet stisnjena in se lahko vrti okoli vzmetne noge, odstranite zgornji pokrov vzmetne noge in jo izvlcite.
6. Pri zamenjavi vzmeti ponovite zgornji postopek v obratnem vrstnem redu.